PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A
SEDE LEGALE ED AMMINISTRATIVA
VIA SANTENA 1 - 10029 VILLASTELLONE (TO)
CAP SOC € 20 010 000 I V
REGISTRO IMPRESE DI TORINO 05082750968
R E A DI TORINO 1051229
COD FISC E PART IVA 05082750968

PETRONAS

BOLLA ACCOMPAGNAMENTO BENI VIAGGIANTI (D P R 627/78)
XAB 0115704 /24

DATA 6138565050 04.02.2026 NOTA PESO BOLLA 378814

a socio unico - DEP.DI Villastellone (TO) ZES1

VS ORDINE 55000478390 DEL 26.01.2026
N ORD SEDE 2002036784 DEL 23.01.2026
ORDINE PROGRAMMATO KG
6712.000 IN CONTO

ALLEGATO

CODICE FORNITORE	N PROGR SPEDIZIONE
91026955	7000223277

MOLO	P TO RIF	COD CAUSALE ENTRATA MATERIALE

COMMITTENTE
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO 70026 BA IT

DESTINATARIO
MAGNA PT S.P.A.
1020043694 VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO 70026 BA IT

INDIRIZZO CONSEGNA MERCE
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO 70026 BA IT

TRASPORTO A CURA DEL: Self-Collect
CAUSALE DEL TRASPORTO: 601 CM Usc. merci: cons

Data 04.02.2026 ora 10:16 ritiro merce
Firma incaricato trasporto

VETTORE
C.I.T. - SOCIETA COOPERATIVA INTERR
XA 066 RP VIA BARTOLOMEO EUSTACHI 22
MILANO 20129 MI IT

CODICE	DESCRIZIONE (Natura Qualità)	CLASS DOG	UTIF	QUANTITÀ IN FATTURA IN CIFRE	IN LETTERE	CONFEZIONI	PESO NETTO
66 77351001EU		27101987	S7926	SKEP	1		6.650,000

PETRONAS TUTELA DCT EP21
BULK
CUSTOMER P/N OEL-700532
Oli lubricanti Sfusi
27101987 KG.N. 6.650,000
DATA DI CONSEGNA 5/2

5014334219

Sigilli: 0051 277
278
279
280

6620 Kg

Kg 6160

TIPO E QUANTITÀ MEZZI DI RACCOLTA DA RESTITUIRE A PETRONAS LUBRICANTS ITALY

CODICE	DESCRIZIONE	QUANTITÀ

KG LORDI	PROD SOGG UTF KG	N COLLI	TOTALE KG NETTI
6650	6.650,000	1	6.650,000

KUHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

TOTALE KG LORDI
COMPRENSIVO DEI MEZZI
DI RACCOLTA KG

05 FEB 2026

ASPETTO ESTERIORE DEI BENI

FIRMA DEL DESTINATARIO

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Nº EMERGENZA (ITALIA) 800 699 792 (NCEC)
EMERGENCY CALL +44 1235 239670 (NCEC)

COPIA PER IL DESTINATARIO

DE JOANNES srl S Giorgio C.se (To) 0124 32 105 Aut. Min. Fin. n. 350732 del 1 4 1982

TABELLA DI CONVERSIONE 1=A, 2=E, 3=G, 4=H, 5=M, 6=P, 7=S, 8=T, 9=K, 0=Z, virgola=,

TABELLA CODICI CONFEZIONE

001-0M1 CISTERNA circa 20 000 Litri

9I1-9M1 CISTERNETTA Metallo/Plastica circa 1 000 Litri

9J1 CISTERNETTA Metallo/Legno a perdere circa 1 000 Litri

151-251-451-2M1-1Z1-2Z1-4Z1 FUSTO Lt 200 - Kg 180

T51-TZ1 FUSTINO Lt 50 - Kg 50

U41-U51-UM1-UZ1 FUSTINO Lt 60

P41-P61-R61-PP1-PQ1-PR1-RP1-RR1-RY1 SECCHIA metallo Lt 20 - Kg 18

P61-R41-RM1-RP1-RQ1-RR1-RY1 CANISTRO Lt 20 - Kg 18

L62 CARTONE n 4 latte (tonde) da Kg 4,5

LC2 CARTONE n 4 taniche da Kg 4,5

E15 E25-EB5 CARTONE n 10 flaconi plastica da Lt 1

B18 E18-E28 CARTONE n 20 flaconi plastica da Lt 1

D66 DC6-DX6 CARTONE n 12 lattine da Kg 0,850

CC9-CX9-DX9 CARTONE n 24 lattine da Kg 0,850

EC5 EC8 CARTONE n 20 lattine da Lt 1

BUY CARTONE n 18 cartucce da 450 cc

C19 CARTONE n 24 taniche da Lt 0,500

GC5 CARTONE n 10 latte da Lt 2

GX5 CARTONE n 10 flaconi plastica da Lt 2

K1Y-K2Y CARTONE n 5 taniche plastica da Lt 4

M12-M22-MX2 CARTONE n 4 taniche plastica da Lt 5

VARIAZIONE DI INDIRIZZO DI CONSEGNA FERMO RESTANDO IL DESTINATARIO

NUOVO INDIRIZZO _____

Estratto dell art 1 del D P R n 627 del 6/10/78
Ogni variazione relativa al luogo di destinazione avvenuta durante il trasporto deve essere immediatamente annotata a cura di chi lo esegue, sugli esemplari del documento che accompagna i beni e a cura del mittente su quello in suo possesso se il trasporto è effettuato per suo conto

VARIAZIONE DI DESTINATARIO

NUOVO DESTINATARIO _____

Estratto dell art 1 del D P R n 627 del 6/10/78
La variazione del destinatario deve risultare da atto scritto o da comunicazione telegrafica e deve essere annotata sugli esemplari del documento di cui all art 1 in possesso del vettore se la variazione è ordinata dal mittente deve essere immediatamente annotata sull esemplare del documento di cui all art 1 in suo possesso **se è ordinata dal destinatario, questi deve conservare copia dell ordine ai sensi dell art 5 terzo comma**

MERCE IN VIA DI RESTITUZIONE AL MITTENTE

CAUSALE _____

Estratto dell art 1 del D P R n 627 del 6/10/78
Se per qualsiasi motivo i beni non sono consegnati al destinatario colui che effettua la restituzione al mittente deve annotare sugli esemplari del documento la causale del nuovo trasporto prima dell inizio del medesimo

DATA E ORA DEL RITIRO	NOME VETTORE	FIRMA VETTORE

LA FORNITURA E EFFETTUATA IN BASE ALLE ATTUALI CONDIZIONI GENERALI SPECIFICATE DI VENDITA

Oggi addì _____ il trasporto continua a
1/2 _____ targa _____
condotto da _____
vettore _____

L ASSUNTORE DEL TRASPORTO _____ (firma)

Oggi addì _____ il trasporto continua a
1/2 _____ targa _____
condotto da _____
vettore _____

L ASSUNTORE DEL TRASPORTO _____ (firma)

EFTCO®

www.eftco.org

Eftco Cleaning Document

IT 3951186

ALCI ASSOCIAZIONE LAVAGGI CISTERNE INDUSTRIALI

info@alci.it
www.alci.it

1 Stazione di lavaggio

IOTT Srl
Strada del Portone, 900/A - Interporto S.I.TO
10137 Torino Italia
P.IVA 10952380011

2 Numero riferimento Cliente / Customer reference number *
00197

3 N° di serie / Serial number *

4 Ragione Sociale del Cliente / Customer identification
C.I.T. SOC. COOP. INTERREGIONALE TRASPORTI
VIA FRATELLI CAIROLI, 3
27015 LANDRIANO PV
P. Iva 03786480156 Cod. Fisc. 03786480156
Tel. 0382 616901 Fax 3358485840 NEGRI

5 N° di identificazione / Identification numbers
Veicolo / Vehicle
XA066RP
Cisterna, Container, IBC / Tank, Container, IBC
XA066RP

6 Natura del prodotto / Nature of product *
Alimentare Chemico X

7 Prossimo carico / Next Load *

8 Ultimo Prodotto Trasportato / Previous load

Comp	UN N°	Nome / Name
2		OLIO LUBRIFICANTE DNAT

9 Procedure di Lavaggio / Cleaning Procedures

Codici EFTCO / Description *
P10 P40 C01 E30 T01

10 Prestazioni Complementari / Additional Services *

Comp	
	ORIGINAL

11 Osservazioni / Comments *

12 Nome Lavaggista / Name Cleaner *
OLAZABAL GIOMAR

13 Data, Ora di Entrata / Date, Time In *
03/02/2026 16.30
Data, Ora di Uscita / Date, Time Out
03/02/2026 17,25

La stazione di lavaggio e il conducente attestano che quanto sopra specificato è stato messo in opera e che la cisterna risulta conforme alla definizione EFTCO di pulita
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean')

14 Rappresentante della Stazione / Cleaning Station
Nome / Name FRANCESCA
Firma / Signature

15 Conducente / Driver *
Nome / Name SPAGNUOLO
Firma / Signature

(* Opzionale)

Code	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	Deutsch
C	Prodotti per la pulizia	Cleaning agents	Produits de nettoyage	Reinigungsmittel
C01	Detergente alcalino	Alkaline detergent	Détergent alcalin	Alkalisches Reinigungsmittel
C10	Detergente PH neutro (pH 7)	Neutral detergent	Détergent pH neutre	pH neutrale Seife
C20	Detergente acido	Acid detergent	Détergent acide	Saures Reinigungsmittel
C30	Soda caustica	Caustic soda	soude caustique	Natronlauge
C40	Miscela di idrocarburi	Hydrocarbon mixture	Mélange d'hydrocarbures	Kohlenwasserstoffgemisch
C41	Petrolio	Kerosene	Pétrole	Petroleum
C42	Gasolio	Fuel	Fuel	Diesel
C50	Acido organico	Organic acid	Acide organique	Organische Säure
C60	Solventi	Solvents	Solvants	Lösemittel
C61	Acetone	Acetone	Acétone	Aceton
C62	Mek	MEK	MEK	MEK
C63	Acetato di butile	Butylacetate	acétate de Butyl	Butylacetat
C64	Detergente per lattice	Latex remover	Décapant Latex	Latex Löser
C80	Prodotto per disinfezione	Sanitising agent	Produit de désinfection	Desinfektionsmittel
C81	Perossido di idrogeno	Hydrogen peroxide	Peroxyde d'hydrogène	Wasserstoffperoxid
C82	Acido peracetico	Peracetic acid	Acide peracétique	Peressigsäure
C90	Antischiuma	Antifoam	Anti mousse	Entschäumer
C95	Deodorizzante	Deodorizer	Désodorisant	Duftstoff
C99	Diversi	Miscellaneous	Autres	Verschiedenes
E	Extras	Extras	Supplémentaires	Zusatzlich
E01	Entrata in cisterna	Tank entry	Intervention intérieure	Tankeinstieg
E03	Passivazione	Passivation	Passivation	Passivierung
E04	Riparazione	Repair	Réparation	Reparatur
E05	Degassaggio	Degas	Dégazage	Entgasung
E10	Raschiatura manuale	Scouring	Grattage manuel	Manuelle Arbeiten
E15	Lavaggio con lancia	Cleaning with handgun	Lavage à la lance	Reinigung mit Handpistole
E16	Lavaggio ad alta pressione	High pressure cleaning	Lavage à haute pression	Hochdruckreinigung
E17	Lavaggio a bassa pressione	Low pressure cleaning	Lavage basse pression	Niederdruckreinigung
E20	Spazzolatura interna	Brushing	Balayage intérieur	Ausbürsten
E25	Lavaggio a circuito chiuso	Recirculation Cleaning	Lavage en recirculation	Kreislaufreinigung
E30	Asciugatura a vapore	Steam drying	Séchage vapeur	Dampftrocknung
E31	Asciugatura con aria a temperatura ambiente	Drying with air at ambient Temperature	Séchage à l'air ambiant	Trocknen mit Luft bei Umgebungstemperatur
E35	Asciugatura con aria calda	Hot air drying	Séchage air chaud	Heissluftrocknung
E36	Asciugatura con aria calda a temperatura > 60 C	Hot air drying, drying with air with T >60 C	Séchage à l'air chaud séchage avec de l'air T>60 C	Heissluftrocknung mit T>60 C
E40	Lavaggio tubo pescante	Dip tube	Lavage du tube plongeur	Steigrohr gereinigt
E41	Collettori	Collectors	Lavage du collecteur	Sammelleitung
E50	Lavaggio tubo	Hose cleaning	Lavage des flexibles	Schlauchreinigung
E51	Lavaggio portatubo	Cleaning of hose box	Lavage des porte-flexibles	Reinigung Schlauchkasten
E52	Lavaggio cassetto passo d'uomo	Cleaning of spill box	Lavage du bac à égoutture	Reinigung Domdeckelbereich
E55	Lavaggio accessori	Cleaning of ancillanes	Lavage des accessoires	Reinigung Zubehör
E56	Lavaggio esterno ed interno del tubo per tutta la sua lunghezza con sonda ad alta pressione e drenaggio dell'acqua residua	In & external hose cleaning over the full length with HP mole and draining the water out of the hose	Flexible Lavage interne et externe sur toute la longueur au moyen d'un furet HP et évacuation de l'eau hors du flexible	Innere und äußere komplette Schlauchreinigung Innen mit einer Hochdruckmaus und Ausblasen der Wasserrückstände
E57	Lavaggio portatubo per tutta la sua lunghezza con sonda ad alta pressione	Internal hose box cleaning over the full length with a HP mole	Porte-flexible Lavage interne sur toute la longueur avec un furet HP	Innere Reinigung der Schlauchkästen auf der vollen Länge mit einer Hochdruckmaus
E58	Lavaggio interno ed esterno degli accessori e dei componenti che sono stati a contatto con il prodotto (curve di scarico organi di riduzione valvole di blocco e anti-ritorno)	In- & external cleaning of ancillanes and components having contact with the product (discharge curve reduction parts, lock and anti-return valves)	Lavage interne et externe d'accessoires ou pieces en contact avec le produit (accouplements, réductions bouchons clapet anti retour)	Innere und äußere Reinigung von Zubehörteilen und Komponenten, welche Kontakt mit dem Produkt haben (Entladebogen Reduzierstücke Verschluss und Rückschlagventile)
E60	Lavaggio linea aria	Cleaning of airlines	Lavage des conduites d'air	Reinigung Luftleitungen
E61	Lavaggio connessione aria	Cleaning of air connections	Lavage jonctions d'air	Reinigung Luftanschlüsse
E62	Lavaggio collettore d'aria	Cleaning of air manifold	Lavage de la clannette de distribution d'air	Reinigung des Luftverteilers
E63	Lavaggio interno con acqua fredda della linea aria inferiore e soffiaggio dell'acqua residua	Internal cleaning of the lower airline with cold water and blowing the residual water out of the line	Lavage interne à l'eau froide de la partie basse de la ligne d'air et soufflage de l'eau résiduelle	Innere Reinigung der unteren Luftleitung mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände
E64	Lavaggio interno con acqua fredda della linea aria superiore e drenaggio dell'acqua residua a mezzo aria soffiata	Internal cleaning of the upper airline with cold water and blowing the residual water out of the line	Lavage interne à l'eau froide de la partie haute de la ligne d'air et soufflage de l'eau résiduelle	Innere Reinigung der oberen Luftleitung mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände
E65	Lavaggio pompa	Pump cleaning	Lavage pompe	Reinigung Pumpen
E66	Lavaggio filtro	Cleaning of filter	Lavage filtre	Reinigung Filter
E67	Lavaggio filtro vibratore	Cleaning of vibration mat	Lavage du cone de fluidisation	Reinigung Vibrofmatte
E68	Lavaggio rotocella	Cleaning of rotary valve	Lavage de la valve rotative	Reinigung Zellenradschleuse
E69	Lavaggio passo d'uomo	Cleaning of manlids	Lavage du trou d'homme	Reinigung Einstiegsöffnung
E70	Smontaggio guarnizione passo d'uomo	Removal of manlid gasket	Enlèvement du joint du trou d'homme	Mannlochdichtung entfernen
E71	Lavaggio guarnizione passo d'uomo	Cleaning of manlid gasket	Lavage du joint du trou d'homme	Mannlochdichtung reinigen
E72	Lavaggio esterno del micro-filtro della linea aria e lavaggio interno del corpo del filtro	External cleaning of the micro-filter in the airline and internal cleaning of the filter body	Nettoyage externe du micro-filtre et nettoyage interne du porte-filtre sur la rampe d'air	Reinigung vom Mikrofilter der Luftleitung und Reinigung des Filtergehäuses
E75	Sostituzione guarnizione passo d'uomo	Renewal of manlid gasket	Changement joint trou d'homme	Mannlochdichtung tauschen
E76	Lavaggio interno ed esterno del collettore d'aria con acqua fredda e soffiaggio de l'acqua residua	In- & external cleaning of the air manifold with cold water and blowing the residual water out of the manifold	Lavage interne et externe à l'eau froide de la clannette de la distribution d'air et soufflage de l'eau résiduelle hors de la clannette	Innere und äußere Reinigung des Luftverteilers mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände
E77	Lavaggio interno ad alta pressione della valvola di degassaggio	Internal cleaning of the degassing valve with high pressure	Lavage interne haute pression de la vanne de décompression	Innere Reinigung des Druckentlastungshahns mit hohem Druck
E78	Lavaggio ad alta pressione dei coperchi (di carico e scarico) compresi cerchi e tutte le parti annesse	Cleaning with high pressure of fill- and discharge opening lids, rims included, lids and all joined parts	Lavage haute pression des ouvertures de chargement et déchargement, couvercle, brides et toutes les parties jointes	Hochdruckreinigung der Befüll- und Entladeöffnungen Flugen, Deckel und allen verbundenen Bauteilen
E79	Lavaggio di tutte le guarnizioni di tutte le aperture di carico e scarico	Cleaning of all gaskets of all fill and discharge openings	Lavage de tous les joints des ouvertures de chargement et déchargement	Reinigung aller Dichtungen der Befüll- und Entladeöffnungen
E80	Smontaggio accessori	Dismantling of ancillanes	Démontage accessoires	Abbau von Zubehör
E85	Rimozione etichetta	Removal of labels	Enlèvement des étiquettes	Label entfernen
E90	Sigillatura	Sealing	Plombage	Verplombung
E91	La stazione di lavaggio ha verificato che i sigilli con i numeri citati sull'ECD sono stati applicati correttamente sulla cisterna Ciò non implica alcuna responsabilità da parte della stazione di lavaggio	Cleaning station checked that the seals with the numbers mentioned on the ECD are applied properly on the tank. This does not imply any liability whatsoever on the part of the cleaning station	Contrôle par la station de lavage de la présence effective des plombs tels que numérotés sur l'ECD Ceci n'implique pas une quelconque responsabilité de la part de la station de lavage	Kontrolle durch die Reinigungsanlage das die Nummern der auf dem ECD genannten Plomben identisch mit dem am Tank angebrach en Plomben sind Dieses beinhaltet keinerlei Haftung der Reinigungsanlage
E92	Riscaldamento a vapore	Steam heating	Réchauffage vapeur	Dampfbeheizung
E93	Riscaldamento acqua calda	Hot water heating	Réchauffage eau chaude	Warmwasserheizung
E94	Riscaldamento elettrico	Electrical heating	Réchauffage électrique	Elektrische Beheizung
E95	Lavaggio esterno	Livery/External Wash	Nettoyage extérieur	Aussenwäsche
E99	Diversi	Miscellaneous	Autres	Verschiedenes
F	Prodotti alimentari	Foodstuffs	Produits alimentaires	Lebensmittel
F01	Lavaggio solo con acqua potabile	Cleaning with potable water only	Lavage à l'eau potable exclusivement	Reinigung ausschliesslich mit Tankwasser
F50	Detergente approvato per prodotti alimentari	Food approved detergent	Détergent autorisé alimentaire	Lebensmittelreiniger
F51	Agente sanitizzante certificato per alimenti	Food approved sanitizing agent	Désinfectant autorisé pour le nettoyage alimentaire	Desinfektionsmittel fur Lebensmittel
F85	Sanificazione con perossido di idrogeno	Sanitizing with hydrogen peroxide	Sanétisation au peroxyde d'hydrogene	Desinfektion mit Wasserstoffperoxid
F86	Sanificazione con acido peracetico	Sanitizing with peracetic acid	Sanétisation à l'acide péracétique	Desinfektion mit Peressigsäure
F98	Stazione approva a per lavaggio cisterne alimentari	Food approved Cleaning station	Station de nettoyage agréée alimentaire	Reinigungsanlage fur Lebensmittel zugelassen
F99	Diversi	Miscellaneous	Autres	Verschiedenes
H	Movimentazione	Handlings	Manutention	Equipmentbewegungen
H01	Scarico a terra del container	Handling in	Depose conteneur	Absetzen
H50	Carico container	Handling out	Pose conteneur	Aufsetzen
H60	Spostamento semirimorchio	Movement on chassis	Déplacement S R	Containerhandling auf Chassis
H99	Diversi	Miscellaneous	Autres	Verschiedenes
P	Procedure	Procedures	Procédures	Prozeduren
P01	Lavaggio con testine ad acqua fredda	Cold water spin	Lavage à la tête de lavage eau froide	Kalt spulen
P09	Lavaggio con testine ad acqua calda (>80 C)	Hot water spin (T>80 C)	Lavage à la tête de lavage eau chaude (T>80 C)	Heß spulen (T>80 C)
P10	Lavaggio con testine ad acqua calda (>60 C)	Hot water spin (T>60 C)	Lavage à la tete de lavage eau chaude (T>60°C)	Heß spulen (T>60°C)
P11	Lavaggio con testine ad acqua calda (T>40 C)	Hot water spin (T>40 C)	Lavage à la tête de lavage eau chaude (T>40 C)	Heß spulen (T>40 C)
P15	Lavaggio CIP	CIP Cleaning	Lavage avec têtes de lavage embarquées	CIP Cleaning
P20	Rilavaggio	Recleaning	Relavage	Nachreinigen
P21	Risciacquo con sostanze chimiche specifiche	Rinsing	Rinçage chimique	Spulen
P25	Lavaggio prodotto tossico	Toxic clean	Lavage toxique	Toxische Reinigung
P26	Procedura Kosher	Kosher procedure	Procédure Kascher	Koscher Verfahren
P27	Procedura Halal	Halal procedure	Procédure Halal	Halal Verfahren
P30	Asciugatura	Drying	Séchage	Trocknen
P40	Trattamento a vapore	Steaming	Balayage vapeur	Aufdämpfen
P50	Disinfezione con prodotto chimico	Sanitisation with chemicals	Sanétisation chimique	Desinfizieren mit Chemikalien
P51	Sanitizzazione a vapore	Sanitisation with steam	Sanétisation à la vapeur	Desinfizieren mit Dampf
P52	Neutralizzazione	Neutralisation	Neutralisation	Neutralisieren
P60	Risciacquo con azoto	Nitrogen purging	Rinçage à l'azote	Stickstoffspülung
P61	Risciacquo con CO2	CO2 purging	Rinçage au CO2	Spülen mit CO2
P70	Lavaggio interno del cassone ribaltabile o del rimorchio	Tipper or Trailer cleaning	Lavage intérieur benne ou remorque	Kipper oder Anhängerreinigung
P71	Lavaggio interno frigoriferi	Refrigerated truck cleaning	Lavage intérieur véhicule frigorifique	Reinigung von Kühlfahrzeugen
P72	Lavaggio IBC	IBC cleaning	Lavage IBC	IBC-Reinigung
P80	Recupero vapori	Vapour recovery	Récupération des vapeurs	Absaugung nach TA Luft
P99	Diversi	Miscellaneous	Autres	Verschiedenes
T	Test	Tests	Tests	Überprufungen
T01	Controllo visivo / Assenza odori	Visual / Odour inspection	contrôle visuel / olfactif	Visuelle / Geruchs Kontrolle
T02	Controllo visivo definizione di pulito (verifica da effettuare attraverso l'apertura posteriore del silo)	Visual inspection definition of clean (allowed from silo discharge opening)	Inspection visuelle définition de la propreté (telle que visualisée à partir du trou de déchargement)	Visuelle Kontrolle Definition von sauber (bei Silos auch erlaubt durch die Entladeöffnungen)
T10	Ispezione con entrata in cisterna	Inspection with tank entry	Contrôle avec intervention intérieure	Kontrolle mit Tankeinstieg
T20	pH neutro	pH neutral	pH neutre	pH Neutral
T30	Valore temperatura in uscita (T>93)	Outlet Temperature measured (T>93 C)	Température mesurée à la sortie (T>93 C)	Temperatur am Auslauf gemessen (T>93 C)
T40	Misurazione della torbidità	Turbidity measurement	Mesure de la turbidité	Trubungstest
T41	Misurazione della conducibilità	Conductivity measurement	Mesure de la conductivité	Leitfähigkeitstest
T42	Misurazione ATP	ATP measurement	Mesure de l'ATP	ATP Test
T43	Misurazione del pH	pH-value measurement	Mesure du pH	pH Wert Messung
T44	Test del filtro a membrana	Membrane filter test	Test de filtration sur pastille	Test Membranfilter
T45	Test allergeni	Allergen test	Test allergène	Allergen Test
T50	Test pressione	Air test	Test à l'air comprimé	Drucktest
T60	Misurazione LEL (limite minimo esplosività)	LEL measurement	Test LEL	Test untere Explosionsgrenze
T61	Misurazione ossigeno	Oxygen test	Test oxygène	Sauerstoffmessung
T80	Vacuum Test	Vacuum test	Test sous vide	Vakuum Test
T99	Diversi	Miscellaneous	Autres	Verschiedenes
W	Residui	Waste	Déchets	Abfall
W01	Residui	Residue	Residus	Restprodukt
W50	Depurazione acque di lavaggio	Waste water treatment	épuration des eaux usées	Abwasseraufbereitung
W90	Prelavaggio	Prewash	Prélavage	Vorreinigung
W99	Diversi	Miscellaneous	Autres	Verschiedenes

CONDIZIONI GENERALI

Articolo 1 La stazione di lavaggio effettua le operazioni di pulizia in base alle informazioni e ordini forniti dal cliente o da suoi incaricati La stazione non è responsabile per danni diretti o indiretti causati da informazioni errate o inesatte fornite dal cliente o da suoi incaricati

Articolo 2 La stazione di lavaggio sottoscrive una obbligazione di mezzi ma non di risultati

Articolo 3 Al termine delle operazioni il documento di lavaggio (ECD) è firmato per accordo e lavaggio conforme dal cliente o da un suo incaricato Un solo originale del documento viene rilasciato

Articolo 4 Il cliente è tenuto a rimborsare alla stazione di lavaggio i danni causati durante la permanenza presso la stazione dal veicolo o dal suo contenuto

Articolo 5 Eventuali controversie saranno di competenza del tribunale della città di residenza della stazione di lavaggio

CONDITIONS GENERALES

Article 1 La station de lavage nettoye le récipient et les accessoires selon les données et l'ordre qui lieu sont fournis par le client ou ses préposés La station n'est pas responsable du dommage ou indirect, causé par des donnees fautives ou imprécises qui lui ont été fournies par le client ou ses proposés

Article 2 La station de lavage souscrit une obligation de moyens et pas une obligtion de résultat

Article 3 Aprés exécution des prestations le document de lavage est signe pour accord e nettoyage conforme par le client ou ses préposés. Un seul document original est délivré

Article 4 Le client est tenu de dedommager la station de lavage pour le dommage causè pendant son séjour sur ses terrains par le véhicule ou son sontenu

Article 5 Tous les litiges sont soumis à la compétence exclusive des tribunaux et cours du lieu ou le siege de la station de lavage est établi

GENERAL CONDITIONS

Article 1 The cleaning station cleans the recipient and the accessories conform the facts and order given to him by the client or his appointees The station is not responsible far direct or indirect damage caused by wrong or inaccurate information given to him by the client or his appointees

Article 2 The cleaning station subscribes an obligation of means and not an obligation of result

Article 3 After execution of performances the cleaning document is signed by the client or his appointees as correct and conform cleaning Only one cleaning document is delivered

Article 4 The client is obbliged to compesate the cleaning station for the damage caused during his stay on the grounds of the station by the vehicle or its contents

Article 5 All disputes are subject to the exclusive competence of the tribunals and courts of the place where the seat of the cleaning station is registered

DEFINIZIONE EFTCO DI PULITA

Una cisterna sara considerata pulita se in assenza di tracce od odore dell'ultimo prodotto trasportato o di prodotti usati per il lavaggio dopo controllo visivo attraverso il passo d'uomo

DEFINITION DE PROPRE

Une citerne sera considérée comme "propre" lorsqu'il n'y pas de traces visibles ou odeur du dernier produit ou du produit de lavage lors de l'une inspection par les trous d'homme

DEFINITION OF CLEAN

A tank shall be described as clean when there are no visible traces or odour of the last product or cleaning agent following an inspection via the man lids

Altre lingue e lista aggiornata dei codici - rev 31 - su http //www eftco org

Other languages - Last updated list - rev 31 - on http //www eftco org

Date 04/02/2026

PETRONAS LUBRICANTS ITALY SPA

Via Santena, 1 10029 Villastellone TO
Tel 800-050-255

PETRONAS

Certificate of Analysis

Product Name	PETRONAS TUTELA DCT EP21 BULK	Product Number	77351001EU
Batch Number	C199A108 - 6272579	Manufacturing Date	04/02/2026
Delivery Number	6138565050	Requalification Date	09/01/2031
Customer Name	MAGNA PT S P A	Certificate Number	40000490842
Customer Address	VIA DEI CICLAMINI 4, MODUGNO, Bari, 70026, Italia	Sales Order	2002036784

Inspection Characteristics	Method	Un. Measure	Lower Limit	Upper Limit	Result
APPEARANCE	VISUAL	—	—	—	Clear
DENSITY @ 15°C IN G/CM3	D4052	g/cm 3	0,8320	0,8520	0,8395
POUR POINT MANUAL	D97	°C	—	-42	-45
KV @100°C	D445	cst	4,000	4,400	4,210
FOAMING CHARACTERISTIC(SEQ II),TENDENCY	D892	ml	0	50	10
FOAMING CHARACTERISTIC(SEQ II),STABLITY	D892	ml	0	0	0
COLOUR (VISUAL)	VISUAL	—	—	—	Matching
GKIII Avg u 1	—	—	0,140	0,159	0,155
GKIII Avg u 2	—	—	0,132	0,146	0,144
GKIII Avg u 3	—	—	0,128	0,144	0,140
GKIII Avg u qs	—	—	0,100	0,111	0,107
GKIII Avg u Static	—	—	0,096	0,118	0,113
GKIII Evaluation	—	—	—	—	1,000
Particles Counting >5µm ISO 4407	—	—	0	18	10
Particles Counting >15µm ISO4407	—	—	0	14	9

Notes - This is an electronic generated certificate of analysis and does not require any signature

Date 04/02/2026

PETRONAS LUBRICANTS ITALY SPA

Via Santena, 1 10029 Villastellone TO
Tel 800-050-255

PETRONAS

Certificate of Analysis

1 The results refer only to the tested items

2 This certificate of analysis may be reproduced in its entirety Partial release requires written approval by the laboratory

3 The methods on this certificate are presented in compliance to the referred methods

4 The estimative of the measurement uncertainty is stablished and may be forwarded if requested

5 The term of custody of the samples is one (01) year after the release of the results

6 (*) standard value

This is an electronic generated certificate of analysis and does not require any signature

Date 04/02/2026

PETRONAS LUBRICANTS ITALY SPA

Via Santena, 1 10029 Villastellone TO
Tel 800-050-255

PETRONAS

Certificate of Analysis

Product Name	PETRONAS TUTELA DCT EP21 BULK	Product Number	77351001EU
Batch Number	C199A108 - 6272579	Manufacturing Date	04/02/2026
Delivery Number	6138565050	Requalification Date	09/01/2031
Customer Name	MAGNA PT S P A	Certificate Number	40000490842
Customer Address	VIA DEI CICLAMINI 4, MODUGNO, Bari, 70026, Italia	Sales Order	2002036784

Inspection Characteristics	Method	Un Measure	Lower Limit	Upper Limit	Result
APPEARANCE	VISUAL	—	—	—	Clear
DENSITY @ 15°C IN G/CM3	D4052	g/cm 3	0,8320	0,8520	0,8395
POUR POINT MANUAL	D97	°C	—	-42	-45
KV @100°C	D445	cst	4,000	4,400	4,210
FOAMING CHARACTERISTIC(SEQ II),TENDENCY	D892	ml	0	50	10
FOAMING CHARACTERISTIC(SEQ II),STABLITY	D892	ml	0	0	0
COLOUR (VISUAL)	VISUAL	—	—	—	Matching
GKIII Avg u 1	—	—	0,140	0,159	0,155
GKIII Avg u 2	—	—	0,132	0,146	0,144
GKIII Avg u 3	—	—	0,128	0,144	0,140
GKIII Avg u qs	—	—	0,100	0,111	0,107
GKIII Avg u Static	—	—	0,096	0,118	0,113
GKIII Evaluation	—	—	—	—	1,000
Particles Counting >5µm ISO 4407	—	—	0	18	10
Particles Counting >15µm ISO4407	—	—	0	14	9

Notes - This is an electronic generated certificate of analysis and does not require any signature

PETRONAS LUBRICANTS ITALY SPA

Via Santena, 1 10029 Villastellone TO
Tel 800-050-255

Date 04/02/2026

PETRONAS

Certificate of Analysis

1 The results refer only to the tested items

2 This certificate of analysis may be reproduced in its entirety Partial release requires written approval by the laboratory

3 The methods on this certificate are presented in compliance to the referred methods

4 The estimative of the measurement uncertainty is stablished and may be forwarded if requested

5 The term of custody of the samples is one (01) year after the release of the results

6 (*) standard value

This is an electronic generated certificate of analysis and does not require any signature

Copia 2/2

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI,4
70026 MODUGNO (BA)

05/02/2026 11 48 36
Progressivo 37569
Merce. . . . .
Olio
Codice Mpp 38879
Richiamo dati 2105

1.Peso N 14840 kg

05/02/2026 14.14 11
Progressivo 37575
Merce . . .. .
Olio
Codice Mpp 38885
Richiamo dati . 2105

2.Peso N 8220 kg
Netto pesata 6620 kg